



世界文学名著青少版



NLIC 2970782975

# 伦敦塔

[英] 威利亞姆·哈里逊·維布朗 著  
劉守堅 改寫



上海文艺出版社



世界文学名著青少版·历险经典

15

# 伦敦塔



NLIC2970782975

〔英〕威利亚姆·哈里逊·维布朗 著  
刘守坚 改写



上海文艺出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

伦敦塔/(英)维布朗著;刘守坚改写。  
—上海:上海文艺出版社,2012  
(世界文学名著青少版·历险经典)  
ISBN 978-7-5321-4407-5  
I. ①伦… II. ①维… ②刘… III. ①长篇小说—英国—  
近代—缩写 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 045565 号

丛书策划:黄育海 陈 征  
项目统筹:姜逸青 韩伟国  
徐如麒 尚 飞  
选题策划:李 殷  
责任编辑:方 铁  
装帧设计:董红红 高静芳

### 伦敦塔

[英]维布朗 著

刘守坚 改写

上海文艺出版社出版、发行

地址:上海绍兴路 74 号

电子信箱:cslcm@public1.sta.net.cn

网址:www.slem.com

新华书店 经销 山东临沂新华印刷物流集团印刷

开本 890×1240 1/32 印张 7 字数 100,000

2012 年 5 月第 1 版 2012 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5321-4407-5/I · 3415 定价:19.00 元

## | 总序 |

# 让经典阅读进入语文教育和家庭教育

◎钱理群

北京大学教授

什么叫语文教育？就是爱读书、爱写作、爱思考的老师们带领着一批爱读书、爱写作、爱思考的学生一起读书、写作、思考，并在这一过程中享受快乐，来感受到人生生命的意义和价值。我觉得这就是语文教育，就是读、写和思考——所以，“阅读”在教育中具有特殊的重要性。

通过读书，青少年从原来一个本能的人变成一个文化人，由一个自在的人变为一个自为的人，人的成长就是通过读书来成长的。作为学校教育的阅读，不同于社会教育阅读，有一个很重要的特点——“经典阅读”。我经常讲一句话，我们要把整个民族和人类最美好的精神食品给我们孩子，这个精神食品就指经典。因为经典是人类文明的结晶，让孩子从小接触经典，也

就是让他站在巨人肩膀上，站在人类精神高地上，对他一辈子发展至关重要。

现在的阅读，特别是经典阅读，某种程度上是陷入困境的。经典阅读其实遇到两方面挑战，一方面是应试教育挑战，另一方面是网络的挑战。网络阅读当然有它的意义和价值，我们不否认。但是网络阅读有两个弱点：第一个弱点，它的阅读是“非个性”的，是一个群体的阅读，是炒作的阅读；另外一个弱点是不能进行深度阅读。而“个性化阅读”和“深度阅读”是经典的特点。所以我们强调阅读经典，既是教育本质所决定，也是当下中国教育所存在的问题决定我们必须要经典阅读。

经典阅读分两类，首先是阅读原典。但是青少年阅读原典有一定困难，而且还有时间问题，因此经典的改写就有非常大的意义——它是一个桥梁，是一个引路人，当然这个“引路人”必须是高手。

这些年我提倡经典，跟许多老师讨论过现在孩子阅读经典适合的时间段：小学五年级、六年级，初中一年级、二年级，孩子有四年时间。因为三四年级太小了，到初三要应试了。这是一段珍贵的时间。而且根据我的接触，在这四个年级里面的老师有很高的积极性，他们毕竟离应试教育有一点点距离，因此有这么一种可能性来推动学生阅读。所以我希望家长、教师都能抓住这段时间，挑选名家改写的经典读本，让孩子能够亲近名著，让经典阅读进入语文教育和家庭教育。

## 序

# 血腥的历史

《伦敦塔》的原作者威廉亚姆·哈里逊·维布朗先生，生于1805年2月4日，去世于1882年1月3日，享年七十七岁。他的一生写了许多取材于历史的小说和评传。

维布朗是一位历史学家，也是一位小说家。他的作品大都从不同的角度，描写英国历史上所发生的大事件，对于历史有兴趣的人，可以从他的作品中，找到许多宝贵的资料。

维布朗的代表作，除了本书之外，还有《年轻的牧羊人》、《伦敦的大火和疾病》，等等，其中任何一本，都是描写英国史上大事件的杰作。

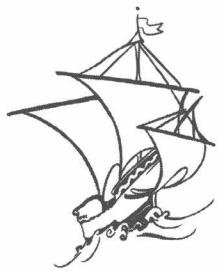
人的欲望是永远得不到满足的，一个目的之后，另一个目的立刻跟上。在十六世纪的欧洲各国中，国王的权位尚未确立，权势较大的贵族，往往能左右国王的废与立，甚至能将国王送上断

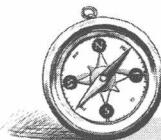


头台。尤其是从欧洲掀起的宗教改革风暴，更使得一国的政治充满了血腥味。

本故事是根据英国史上的大悲剧写成的，描述一位善良、纯洁的十六岁少女简，夹杂在公公和丈夫的野心、贵族们的争执以及宗教革命的漩涡里，好像她一生注定要在困难和不幸中度过。希望读者读后，在探讨英国史方面，能够有所帮助。

刘守坚





## 历险经典

### 伦敦塔

#### ① 简

女主角，一位善良纯洁的少女。因为丈夫吉尔福德及公公诺森伯兰的野心，她不得不登上王位。在位仅仅九日，王位就被玛丽公主夺去。一生在困难和不幸中挣扎着，最后被送上了断头台。



#### ② 琦迈德

简童年时代的好友，对简十分爱慕，经常冒着生命危险帮助简。曾屡次溜进伦敦塔，企图营救简脱离险境，但最终无法如愿以偿。

## 人物介绍



### ⑩ 雷奈多

西班牙的驻英大使，信仰旧教，是一个诡计多端的家伙。为了谋取西班牙的利益，时常在伦敦塔里暗中活动，并屡次向玛丽女王献毒计谋害忠良。

### ⑩ 吉尔福德

简的丈夫，怀有篡夺王位的野心。在简被迫退位后，集众叛变，却兵败被捕，也被送上了断头台。



### ⑩ 玛丽

爱德华六世的姐姐，信仰旧教，生性残忍，取得王位后，国内旧教开始复活。以简为开端，先后处死三百多名新教徒，因此恶名昭彰，被称为流血女王。



历险经典

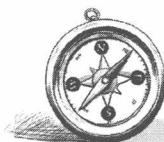
## 伦敦塔

伦敦塔	1
公爵的密使	4
国王驾崩	11
简小姐	18
流血公主	25
金戒指	32
梦幻斧	39
夜行客	46
秘密通道	53

## 目录



毒中毒	59
公爵出征	65
女王和大使	71
残忍的看守	76
退位	83
在位九日的女王	88
逆贼门	96
玛丽女王进城	103
公爵之死	108



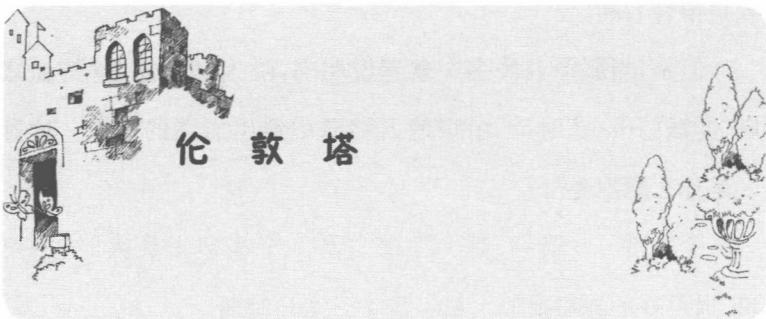
## 历险经典

玛丽和简	114
伊丽莎白公主	119
妹妹在何处	126
白骨	134
阴谋	140
飞来的铁锤	146
王冠与脑袋	150
叛军	156
决战	161

## 目录



塔的攻防战	165
断头台	171
拷问室	176
兄妹	182
黑衣刺客	189
诀别	193
简的悲剧	199
走向光明	204



气势雄伟、历史悠久的伦敦塔，坐落于贯穿大伦敦市中心的泰晤士河边。凡是到此地游览的人们，没有不到伦敦塔参观的。但是，这座塔并非单独一栋的建筑物。

它的四周围绕着很高的正五角形双重砖墙，经过了将近千年的岁月，受到长久的风吹雨打及日晒，墙上早已爬满了青苔。

这伦敦塔是由古老而庞大的十三座塔凑在一起而成的，所以城墙内，塔尖重重叠叠，高入云霄。

每一座塔，都有名称，例如：白塔、盐塔、绿塔、血塔、逆贼门……

如同玩具小兵似的，打扮得漂漂亮亮的卫兵们，穿着富有古老风味的服装：戴着黑色绒布做成的长长的像烟囱似的帽子，身穿一套鲜红的绒布军服，再配上闪闪发亮的纽扣，这种装扮在伦



敦是很有名的。

但是,当那些卫兵手中拿着说明书,嘴上喃喃念着“鲜血之塔、逆贼门……”时,不由得使人脑海中浮出血腥的印象。这到底是什么原因呢?

伦敦塔——第一,是一个城。是一个在迎击敌人时,进可攻、退可守的战略要地。最早建立于罗马时期。

第二,是王者的宫殿。大约长达五百年的时间内,代代的国王、女王都住在这塔里,天天过着豪华的生活。

可是,后来伦敦塔却成为“夺命监狱”,专门监禁政治上的犯人。

那些政治罪犯被押上小船,沿着泰晤士河,通过一个叫逆贼门的水门,再被送进伦敦塔里。

通过这个人称“逆贼门”的水门的人,绝不可能再活着从中出来,因此,人们对于这个水门,心理上都有一种走近死亡的恐惧感。

几千几万人在伦敦塔里被处决。至今还保留着的十三座塔里,虽然已经看不到那些崩塌的痕迹,可是塔里的每一个房间的墙壁、地板内部都渗透着那些人的血和泪。

例如:安妮·博林皇后、克莱伦斯公爵、爱德华五世,都在伦敦塔内丧命。

类似这样的例子，不胜枚举。

在某一个时代，伦敦塔里还曾养过狮子、豹等珍奇猛兽。人民为了饲养这些野兽，还得缴纳一笔特别税金。当伦敦市民隐约听到野兽的吼叫声顺着泰晤士河传来，立刻就会联想起那些被关在塔里的人们，并因此毛骨悚然。

翻开有关伦敦塔的历史，可以发现许多充满血腥味的事情。其中最有名的事件，应该算是围绕在简女王身边的一个悲惨故事。

在当时的英国，若要论智慧、漂亮、气质，没有一个比得上简小姐的！但是，却有一连串令人心酸的大悲剧，以伦敦塔为中心，绕着这位年仅十六岁的少女展开。

那是发生在 1553 年，距今已是四百多年的事了。